



**REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE**

KLASA: UP/II-034-02/26-01/300

URBROJ: 354-02/9-26-4

Zagreb, 16. srpnja 2026.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave, OIB: 95857869241, u Vijeću sastavljenom od članova: Danijele Antolković, zamjenice predsjednice te Jasnice Lozo i Sanje Badrov Ranić, članica, postupajući po žalbi žalitelja Industrooprema d.o.o., Sesvete, OIB: 01291306683, kojeg kao punomoćnik zastupa Neva Radelić, odvjetnica iz Odvjetničkog društva Stanić i Radelić j.t.d. iz Zagreba, u odnosu na odluku o odabiru, u otvorenom postupku javne nabave s namjerom sklapanja okvirnog sporazuma s više gospodarskih subjekata na razdoblje od 24 mjeseca, broj objave: 2025/S F02-0003658, predmet nabave: gumeni umetci obruča kotača za tramvaje, naručitelja Grad Zagreb, Zagreb, OIB: 61817894937, kao središnje tijelo za nabavu koje provodi postupak javne nabave za naručitelja Zagrebački električni tramvaj d.o.o., Zagreb, OIB: 82031999604, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj 18/13, 127/13, 74/14, 98/19 i 41/21) te članka 398. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 120/16, 114/22 i 48/26, dalje: ZJN 2016) donosi sljedeće

R J E Š E N J E

1. Poništava se odluka o odabiru KLASA: 406-05/25-004/112, URBROJ: 251-05-51/015-26-78 od 10. travnja 2026., u otvorenom postupku javne nabave s namjerom sklapanja okvirnog sporazuma s više gospodarskih subjekata na razdoblje od 24 mjeseca, broj objave: 2025/S F02-0003658, predmet nabave: gumeni umetci obruča kotača za tramvaje, naručitelja Grad Zagreb, Zagreb.

2. Nalaže se naručitelju Grad Zagreb, Zagreb, da u roku od 8 dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave naknadi žalitelju Industrooprema d.o.o., Sesvete, troškove žalbenog postupka u iznosu od 1.476,25 eura.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj, Grad Zagreb, Zagreb, objavio je 1. travnja 2025. u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske (dalje: EOJN RH) poziv na nadmetanje i dokumentaciju o nabavi, u otvorenom postupku javne nabave s namjerom sklapanja okvirnog sporazuma s više gospodarskih subjekata na razdoblje od 24 mjeseca, broj

objave: 2025/S F02-0003658, predmet nabave: gumeni umetci obruča kotača za tramvaje. Kriterij za odabir ponude je ekonomski najpovoljnija ponuda koja se određuje na temelju cijene relativnog značaja 90 % i roka isporuke relativnog značaja 10 %.

U predmetnom postupku dostavljene su tri ponude. Naručitelj je sve tri ponude ocijenio valjanima te je odlukom o odabiru KLASA: 406-05/25-004/112, URBROJ: 251-05-51/014-25-30 od 20. lipnja 2025. odabrao ponude ponuditelja Omnimerkur d.o.o., Gornji Stupnik, Industrooprema d.o.o., Zagreb i InfomediaOffice d.o.o. za trgovinu i usluge, Zagreb. Na predmetnu odluku o odabiru žalbu je 14. srpnja 2025. izjavio žalitelj InfomediaOffice d.o.o. za trgovinu i usluge, Zagreb.

Postupajući po navedenoj žalbi, ovo je tijelo 16. listopada 2025. donijelo rješenje KLASA: UP/II-034-02/25-01/386, URBROJ: 354-02/9-5-11, kojim je poništena odluka o odabiru od 20. lipnja 2025.

Naručitelj je, postupajući po navedenom rješenju ovoga tijela proveo ponovljeni postupak pregleda i ocjene ponuda, u kojem je jednu ponudu ocijenio valjanom te je 10. travnja 2026. donio odluku o odabiru KLASA: 406-05/25-004/112, URBROJ: 251-05-51/015-26-78, objavljenu u EOJN RH 5. svibnja 2026., kojom je odabrao ponudu ponuditelja InfomediaOffice d.o.o. za trgovinu i usluge, Zagreb.

Na predmetnu odluku o odabiru o odabiru urednu je žalbu 14. svibnja 2026. izjavio žalitelj Industrooprema d.o.o., Sesvete. Žalitelj u žalbi osporava zakonitost postupanja naručitelja kod pregleda i ocjene ponuda odnosno osporava razlog odbijanja svoje ponude. U žalbenom zahtjevu žalitelj traži poništenje odluke o odabiru i naknadu troškova žalbenog postupka u iznosu od 1.476,25 eura.

Naručitelj u odgovoru na žalbu osporava osnovanost žalbenog navoda te predlaže žalbu odbiti kao neosnovanu.

Odabrani ponuditelj, InfomediaOffice d.o.o. za trgovinu i usluge, nije se očitovao na žalbu u smislu odredbe članka 418. ZJN 2016.

U tijeku postupka pred ovim tijelom izvedeni su dokazi pregledom i analizom dokaznog materijala koji se sastoji od obavijesti o nadmetanju, dokumentacije o nabavi (dalje: DoN), zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda od 2. travnja 2026., odluke o odabiru od 10. travnja 2026., ponude ponuditelja Industrooprema d.o.o. te ostalih dokaza.

Žalba je dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je osnovana.

Žalitelj navodi da je njegova ponuda odbijena s obrazloženjem naručitelja da žalitelj nije dokazao da nudi jednakovrijedan proizvod za stavku 1. troškovnika. Navodi kako iz obrazloženja naručitelja proizlazi da žalitelj nije dokazao koje tehničke karakteristike ima, ne proizvod koji nudi žalitelj, nego proizvod na koji je naručitelj uputio u stavci 1 troškovnika. Vezano za navod naručitelja „da mu nije dostupan tehnički list proizvoda originalnog kataloškog broja na koji je uputio“ navodi da naručitelj time pokazuje kako zapravo ne poznaje koje su tehničke karakteristike proizvoda koji nabavlja. Budući da su naručitelju nepoznate tehničke karakteristike proizvoda koji nabavlja, smatra da naručitelj ne zna ocijeniti da li je proizvod koji nudi

žalitelj u predmetnom postupku jednakovrijedan tome proizvodu, pa je stoga odlučio ponudu žalitelja u kojoj se nudi proizvod različit od proizvoda na koje upućuje odbiti kao neprikladnu. Navodi da je takvo postupanje protivno DoN-u, odredbama ZJN 2016 i rješenju KLASA: UP/II-034-02/25-01/386, URBROJ: 354-02/9-25-44 od 16. listopada 2025. Žalitelj u nastavku navodi da u stavci 1 troškovnika naručitelj nabavlja: „UMETAK GUMENI OBRUČA KOTAČA NT 1000, oznaka L95920 ili jednakovrijedan“ te je u DoN-u naveo da su kataloškim brojem proizvođača dijelova određena tehnička svojstva proizvoda, material izrade, njegova kvaliteta i funkcionalnost, a koji se smatraju i kriterijima jednakovrijednosti te da se stavka označava sa dodatkom „ili jednakovrijedan“, iz čega slijedi da je ponuditelj koji nudi jednakovrijedan proizvod dužan dokazati kriterije za ocjenu jednakovrijednosti: tehničko svojstvo proizvoda, materijal izrade, njegovu kvalitetu i funkcionalnost, dok DoN-om nije propisana obveza ponuditelja koji nude jednakovrijedan proizvod dokazati tehnička svojstva, materijal izrade, kvalitetu i funkcionalnost proizvoda oznake L95920 proizvođača Gutehoffnungshütte Radsatz GmbH na koji je naručitelj uputio u troškovniku. Po logici stvari, navodi žalitelj ako je naručitelj uputio na određeni proizvod te je propisao da će prema tehničkim svojstvima, materijalu izrade, kvaliteti i funkcionalnosti toga proizvoda ocjenjivati da li su drugi proizvodi jednakovrijedni, onda naručitelju te karakteristike proizvoda na koji je uputio jesu ili moraju biti poznate. Budući da DoN ne sadrži obvezu ponuditelja da naručitelju dostavljaju tehnički list i drugu dokumentaciju proizvoda na koji je naručitelj uputio, nego da dokažu kriterije jednakovrijednosti proizvoda koji nude, navodi da je naručitelj neosnovano ocijenio da je žalitelj bio dužan dostaviti tehnički list proizvoda originalnog kataloškog broja obzirom da za takav stav naručitelj nema pravne osnove u predmetnom postupku.

Dalje, žalitelj iznosi kronologiju prethodnog postupka pregleda i ocjene ponuda i žalbenog postupka navodeći da je Državna komisija u rješenju od 16. listopada 2026. navela da u svrhu dokazivanja kriterija jednakovrijednosti naručitelj nije dao nacrt proizvoda L95920 niti su ponuditelji bili dužni pribaviti taj nacrt i preklopiti ga preko nacrtu nuđenoga jednakovrijednog proizvoda kako bi dokazali jednakovrijednost. Stoga navodi da je nejasan stav naručitelja da bi ponuditelji imali obvezu pribave tehničkog lista proizvoda L95920 na koji naručitelj upućuje. Teško je vjerovati, nastavlja žalitelj da naručitelj nema tehnički list i ne poznaje tehničke karakteristike proizvoda na kojeg je uputio, a koje je utvrdio kao kriterije jednakovrijednosti. Ukazuje na nelogičnost takvoga stava budući da je naručitelj u prethodnom postupku dostavio očitovanje da je materijal izrade poslovna tajna proizvođača, a žalitelj je dostavom tehničkog lista proizvoda koji nudi dokazao da se materijal izrade navodi u tehničkom listu. Dakle, prema stavu naručitelja ponuditelji koji nude proizvode različite od proizvoda na koji naručitelj upućuje dužni su pribaviti i dostaviti naručitelju tehničku dokumentaciju proizvoda na koji naručitelj upućuje, a koja im nije dostupna jer predstavlja poslovnu tajnu proizvođača. Navodi da je takav stav naručitelja bez pravne osnove i neprihvatljiv te bi se prihvaćanjem toga stava onemogućilo nuđenje bilo kojeg proizvoda osim proizvoda na koji je naručitelj uputio.

Nadalje, navodi da je Državna komisija u spomenutom rješenju kao jedini osnovan žalbeni navod navela da žalitelj nije dokazao kriterij jednakovrijednosti koji se odnosi na sastav materijala ponuđenog proizvoda za stavku 1 troškovnika odnosno da iz nacrtu koji je dostavio žalitelj tijekom prvog pregleda i ocjene ponude nije bilo moguće utvrditi sastav materijala (Elastomer OP3263) proizvoda koji nudi žalitelj, radi čega je u ponovljenom postupku žalitelj na zahtjev naručitelja kao dokaz kriterija jednakovrijednosti dostavio Tehnički list sastava materijala kojim je dokazao da je materijal ponuđenog proizvoda guma za koju je dokazao tvrdoću, gustoću, odskočnu

elastičnost, vlačnu čvrstoću, prekidno istezanje, preostalu trajnu deformaciju, točku lomljivosti, toplinsko starenje. Dostavljenim nacrtom i tehničkim listom ponuđenog proizvoda smatra da je dokazao sve kriterije jednakovrijednosti.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je žalitelj na zahtjev za upotpunjavanjem u kojem se traži da se dostavi dokaz o jednakovrijednosti kojima se dokazuje tehničko svojstvo proizvoda, materijal izrade, njegova kvaliteta i funkcionalnost dostavio dopis s razjašnjenjem i ovjereni prijevod tehničkog lista za materijal izrade ponuđenih gumenih umetaka prema sastavnici (Elastomer OP3263) već prije dostavljenog nacrtu proizvođača GMT Gummi-Metall-Technik GmbH oznake: 90034501 te je pregledom dostavljenih dokumenata utvrdio kako žalitelj nije na niti jedan prikladan način dokazao poveznicu ponuđenog proizvoda prema originalnom kataloškom broju temeljem dostavljenih dokumenata. Navodi da su iz dostavljenih dokumenata razvidne karakteristike dostupne iz tehničkog lista ponuđenog proizvoda, ali ne i usporedno one iz tehničkog lista proizvoda originalnog kataloškog broja koji nije dostupan naručitelju, a žalitelj koji navodno nudi jednakovrijedan proizvod je propustio isti dostaviti te se stoga ne može utvrditi jednakovrijednost proizvoda. Smatra da je teret dokazivanja jednakovrijednosti na ponuditelju koji takav proizvod nudi. Kako ta veza iznesenih dokaza jednakovrijednosti s originalnim kataloškim brojem nije dokazana prilikom pruženih mogućnosti navodi da žalitelj dostavljenim dokazima nije dokazao da je njegov ponuđeni proizvod jednakovrijedan traženome.

Dakle, među strankama je sporno je li naručitelj u ponovljenom postupku pregleda i ocjene ponuda postupio zakonito i sukladno uvjetima i zahtjevima iz DoN-a kada je ponudu žalitelja odbio, odnosno je li proizvod kojeg nudi žalitelj u stavci 1 troškovnika jednakovrijedan traženom.

S tim u svezi potrebno je navesti da je rješenjem Državne komisije KLASA: UP/II-034-02/25-01/386, URBROJ: 354-02/9-25-11 od 16. listopada 2025. kojim je poništena odluka o odabiru od 20. lipnja 2025. i kojim je ovo tijelo odlučivalo o osnovanosti žalbenog navoda kojim je tada žalitelj (InfomediaOffice d.o.o.) osporavao da nuđeno u stavci 1 troškovnika u ponudi tada odabranog ponuditelja (Industrooprema d.o.o.) nije jednakovrijedno traženome u kriteriju sastava materijala, utvrđeno sljedeće: „... da je stavkom 1 troškovnika tražen: „Umetak gumeni obruča kotača NT 1000, oznaka L95920 ili jednakovrijedan“, dok ponuditelj u troškovniku popunjava stupac „Proizvođač ponuđenog proizvoda“ i stupac „Oznaka proizvođača ponuđenog proizvoda“. Nastavno, u troškovniku je propisano: „Napomena: Naručitelj je u troškovniku uputio na oznake proizvođača traženih roba, sukladno oznakama na dijelovima ugrađenim na isporučenim rabljenim tramvajima NT 1000, isporučitelja Stadwerke Augsburg Werkehrrs GmbH i dokumentaciji dostavljenoj kod isporuke tramvajskih vozila. Kataloški broj proizvođača dijelova određena su tehnička svojstva proizvoda, materijal izrade, njegova kvaliteta i funkcionalnost, a koji se smatraju i kriterijima jednakovrijednosti. Obje stavke označavaju se dodatkom ili jednakovrijedan.“. te „ Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je u stavci 1. troškovnika za traženi „Umetak gumeni obruča kotača NT 1000, oznaka L95920 ili jednakovrijedan“ ponuđen proizvod proizvođača: GMT Gummi-Metall-Technik GmbH, oznake proizvođača ponuđenog proizvoda: 90034501...“ i „... molimo da nam dostavite prijevod dokumenta „ 90034501_nacrt_stavka_1.pdf “ na hrvatski jezik, a sukladno Dokumentaciji o nabavi...“. Odabrani ponuditelj naručitelju je dostavio očitovanje u kojem je naveo da dostavlja ovjereni prijevod na hrvatski jezik

dokumenta „90034501_nacrt_stavka_1.pdf“ u svrhu dokaza jednakovrijednosti za stavku 1 troškovnika, te je dostavio ovjereni prijevod s njemačkog i engleskog jezika nacrtu gumenog prstena V30 sa podacima.“, kao i „Slijedom svega navedenoga, a primjenom navedenog pravnog okvira na utvrđeno činjenično stanje, utvrđeno je da naručitelj nije u žalbenom postupku dokazao da je odabranu ponudu ponuditelja Industrooprema d.o.o. pregledao sukladno obvezi iz članka 290. stavka 1. ZJN 2016. Kako je u smislu odredaba DoN-a ponuditelj bio dužan za nuđeni proizvod u stavci 1 troškovnika dokazati jednakovrijednost ponuđenog, a naručitelj je bio dužan izvršiti analizu dostavljenih dokaza po kriterijima jednakovrijednosti, utvrđeno je da naručitelj predmetnu analizu nije izvršio sukladno propisanom u DoN-u budući da u dijelu koji se odnosi na kriterij materijala izrade nije ocijenio je li ponuđeni proizvod jednakovrijedan traženome na koji je uputio u osporenoj stavci troškovnika, kao i da odabrani ponuditelj Industrooprema d.o.o. nije dostavio očitovanje u smislu članka 418. ZJN 2016 kojim bi osporio navod žalitelja, slijedom čega se prigovor žalitelja da odabrani ponuditelj Industrooprema d.o.o. ne nudi jednakovrijedan proizvod ne može otkloniti. Stoga je ovaj žalbeni navod ocijenjen osnovanim.“.

Odredbom članka 280. stavkom 4. ZJN 2016, propisano je da se pri izradi ponude ponuditelj mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz dokumentacije o nabavi te ne smije mijenjati ni nadopunjavati tekst dokumentacije o nabavi. Člankom 290. stavkom 1. tog Zakona je propisano da nakon otvaranja ponuda javni naručitelj pregledava i ocjenjuje ponude na temelju uvjeta i zahtjeva iz dokumentacije o nabavi te o tome sastavlja zapisnik. Nadalje članak 301. u stavku 1. ZJN 2016, propisuje da naručitelj samostalno utvrđuje činjenice i okolnosti u postupku javne nabave te na temelju utvrđenih činjenica i okolnosti donosi odluke u skladu s odredbama toga Zakona. Pravila dokazivanja u žalbenom postupku pred Državnom komisijom za kontrolu postupaka javne nabave propisana su člankom 403. ZJN 2016, gdje je u stavku 3. propisano da je naručitelj obavezan dokazati postojanje činjenica i okolnosti na temelju kojih je donio odluke o pravima, poduzeo radnje ili propustio radnje te proveo postupke koji su predmet žalbenog postupka.

Uvidom u dokumentaciju ponovljenog postupka pregleda i ocjene ponuda ovo je tijelo u žalbenom postupku utvrdilo da je naručitelj 8. siječnja 2026. uputio žalitelju dopis u kojem navodi: „...molimo da upotrijebite ponudu na način da dostavite dokaze jednakovrijednosti kojima ćete dokazati da je ponuđeni proizvod jednakovrijedan traženom i odgovara uvjetima navedenim u dokumentaciji o nabavi.“.

Žalitelj je naručitelju dostavio očitovanje u kojem je naveo „...u svrhu dokaza jednakovrijednosti, dostavljamo tehnički list sastava materijala Elastomer OP3263 od kojeg se proizvodi ponuđeni UMETAK GUMENI OBRUČA KOTAČA NT 1000 proizvođača GMT Gummi-Metall-Technik GmbH (oznaka: 90034501). Vrsta materijala izrade Elastomer OP3263 navedena je u sastavnici nacrtu br. 90034501 ponuđenog proizvoda kojeg smo dostavili dana 26.05.2025. sa ovjerenim prijevodom na hrvatski jezik.“. U prilogu je žalitelj dostavio ovjereni prijevod s engleskog/njemačkog jezika dokumenta naziva Tehnički list s podacima o smjesi, proizvođača GMT Gummi-Metall-Technik GmbH, u kojem je navedeno: Broj artikla: 90034501EZ, Kvaliteta gume: OP 3263, Svojstva: Tvrdća po Shoreu, norma DIN 53 505, 73+-3 Shore A; Gustoća, norma EN ISO 1183 T 1, 1,19 g/cm³, Odskočna elastičnost, norma DIN 53 512, Min. 40 %; Vlačna čvrstoća, norma ISO 37, Min. 15 MPa; Prekidno istezanje, norma ISO 37, Min. 300 %; Preostala trajna deformacija, norma DIN ISO 815 (24 h - 70°C), Maks. 20 %; Točka lomljivosti, norma ISO 812, Manje od -50°C* °C; Toplinsko starenje,

norma ISO 818; Povećanje tvrdoće Maks. 5 Shore A; Smanjenje rastezne čvrstoće Maks. 20 %, Smanjenje istezanja Maks. 20 %.

Uvidom u zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda utvrđeno je da je naručitelj u istom naveo da je ponuda žalitelja neprikladna te da se radi o ponudi koja nije relevantna za ugovor o javnoj nabavi jer bez značajnih izmjena ne može zadovoljiti potrebe i zahtjeve naručitelja propisane dokumentacijom o nabavi, te je u obrazloženju naveo: „Ponuda ponuditelja Industrooprema d.o.o., Zagreb, odbija se temeljem čl. 295. st. 1. ZJN 2016 iz razloga jer ponuditelj nije dokazao da nudi jednakovrijedan proizvod za stavku 1. troškovnika. Naime, ponuditelj Industrooprema d.o.o. je na zahtjev za upotpunjavanjem ponude od 08.01.2026. g. u kojem se traži da se dostave dokazi o jednakovrijednosti kojima se dokazuje tehničko svojstvo proizvoda, materijal izrade, njegova kvaliteta i funkcionalnost, dostavio dopis s razjašnjenjem i ovjereni prijevod tehničkog lista za materijal izrade ponuđenih gumenih umetaka prema sastavnici (Elastomer OP3263) prije dostavljenog nacrtu proizvođača GMT Gummi-Metall-Technik GmbH oznake: 90034501. Ponuditelj Industrooprema d.o.o. nije na niti jedan prikladan način dokazao poveznicu ponuđenog proizvoda prema originalnom kataloškom broju temeljem dostavljenih dokumenata. Iz dostavljenih dokumenata razvidne su karakteristike dostupne iz tehničkog lista ponuđenog proizvoda, no ne i usporedno one iz tehničkog lista proizvoda originalnog kataloškog broja koji nije dostupan Naručitelju, stoga ponuđeni proizvod nije jednakovrijedan traženom.“.

Dakle, žalitelj navedenu ocjenu naručitelja osporava pozivom na odredbe DoN-a i ZJN 2016 navodeći da u ponudi nudi jednakovrijedan proizvod. Ističe da je dostavio dokaz jednakovrijednosti, a da dokument kojeg je dostavu tražio naručitelj i radi čijeg je nedostavljanja ponuda žalitelja odbijena nije DoN-om propisan kao dokaz jednakovrijednosti.

Kako bi se ocijenila osnovanost ovoga žalbenog navoda, prije svega valja sumirati naručiteljevo traženje, a koje se odnosi na „UMETAK GUMENI OBRUČA KOTAČA NT 1000, oznaka L95920 ili jednakovrijedan“ i u odnosu na kojeg je u DoN-u naveo da su kataloškim brojem proizvođača dijelova određena tehnička svojstva proizvoda, materijal izrade, njegova kvaliteta i funkcionalnost, a koji se smatraju i kriterijima jednakovrijednosti te da je stavka označena sa dodatkom ili jednakovrijedan.

U žalbenom postupku je utvrđeno da je žalitelj u troškovniku ponudio traženi proizvod, različitog proizvođača i oznake ponuđenog proizvoda od onog navedenog u troškovniku na kojeg je naručitelj uputio. Kako bi se ocijenilo nudi li žalitelj jednakovrijedan proizvod, valja uputiti na odredbe članaka 209., 210. i 211. ZJN 2016, a koje korespondiraju sa odredbama koje je naručitelj propisao u DoN-u.

Članak 209. ZJN 2016 određuje da, uz poštovanje obveznih nacionalnih tehničkih pravila, pod uvjetom da su u skladu s pravom Europske unije, tehničke specifikacije se formuliraju na jedan od sljedećih načina: 1. u obliku izvedbenih ili funkcionalnih zahtjeva, koji mogu uključivati karakteristike koje se odnose na zaštitu okoliša, pod uvjetom da su parametri dovoljno precizni kako bi ponuditelji mogli odrediti predmet nabave, a javni naručitelji dodijeliti ugovor; 2. upućivanjem na tehničke specifikacije i uz uvažavanje sljedećeg redoslijeda prioriteta, na nacionalne norme kojima su prihvaćene europske norme, europska tehnička odobrenja, zajedničke tehničke specifikacije, međunarodne norme, druge tehničke referentne sustave koje

su utvrdila europska normizacijska tijela, ili ako bilo koji od prethodnih ne postoji, na nacionalne norme, nacionalna tehnička odobrenja ili nacionalne tehničke specifikacije koje se odnose na projektiranje, izračun i izvođenje radova te uporabu robe, pri čemu svako upućivanje mora biti popraćeno izrazom »ili jednakovrijedno«; 3. u obliku izvedbenih ili funkcionalnih zahtjeva iz točke 1. ovoga stavka, s upućivanjem na tehničke specifikacije iz točke 2. ovoga stavka kao sredstvom pretpostavke sukladnosti s takvim izvedbenim ili funkcionalnim zahtjevima; 4. upućivanjem na tehničke specifikacije iz točke 2. ovoga stavka za određene karakteristike te upućivanjem na izvedbene ili funkcionalne zahtjeve iz točke 1. ovoga stavka za ostale karakteristike.

Članak 210. ZJN 2016 određuje da tehničke specifikacije ne smiju upućivati na određenu marku ili izvor, ili određeni proces s obilježjima proizvoda ili usluga koje pruža određeni gospodarski subjekt, ili na zaštitne znakove, patente, tipove ili određeno podrijetlo ili proizvodnju ako bi to imalo učinak pogodovanja ili isključenja određenih gospodarskih subjekata ili određenih proizvoda, osim ako je to opravdano predmetom nabave. Upućivanje iz stavka 1. ovoga članka iznimno je dopušteno ako se predmet nabave ne može dovoljno precizno i razumljivo opisati sukladno članku 209. ovoga Zakona, pri čemu takva uputa mora biti popraćena izrazom »ili jednakovrijedno«. U slučaju iz stavka 2. ovoga članka, javni 10 naručitelj je obavezan u dokumentaciji o nabavi navesti kriterije mjerodavne za ocjenu jednakovrijednosti predmeta nabave.

Članak 211. ZJN 2016 određuje da ako javni naručitelj koristi mogućnost upućivanja na specifikacije iz članka 209. točke 2. ovoga Zakona, ne smije odbiti ponudu zbog toga što ponuđeni radovi, roba ili usluge nisu u skladu s tehničkim specifikacijama na koje je uputio, ako ponuditelj u ponudi na zadovoljavajući način javnom naručitelju dokaže, bilo kojim prikladnim sredstvom što uključuje i sredstva dokazivanja iz članka 213. ovoga Zakona, da rješenja koja predlaže na jednakovrijedan način zadovoljavaju zahtjeve definirane tehničkim specifikacijama.

U smislu navedenih odredbi treba tumačiti da ukoliko naručitelj u tehničkim specifikacijama upućuje na određenu marku ili izvor, ili određeni proces s obilježjima proizvoda ili usluga koje pruža određeni gospodarski subjekt, ili na zaštitne znakove, patente, tipove ili određeno podrijetlo ili proizvodnju te takvu uputu popraća izrazom »ili jednakovrijedno«, da se smatra da ukoliko je u dokumentaciji o nabavi naveo kriterije mjerodavne za ocjenu jednakovrijednosti predmeta nabave, da tehničke specifikacije koje je naveo predstavljaju osnovu na temelju kojih će se ocjenjivati jednakovrijednost ponuđenog predmeta nabave. U konkretnom slučaju naručitelj je u DoN-u naveo kriterije mjerodavne za ocjenu jednakovrijednosti proizvoda traženog u stavci 1 troškovnika (tehnička svojstva proizvoda, materijal izrade, njegova kvaliteta i funkcionalnost), a koji kriteriji su sadržani u kataloškom broju proizvoda oznake L95920, a koji kataloški broj predstavlja osnovu za ocjenu naručitelja je li proizvod u stavci 1 troškovnika u ponudi žalitelja jednakovrijedan traženome u troškovniku. Dakle, naručitelj je u DoN-u naveo kataloški broj L95920 proizvođača Gutehoffnungshütte Radsatz GmbH, te je odredio da su upravo u njemu sadržane tražene tehničke specifikacije prema kojima se ocjenjuju navedeni kriteriji koje nuđeni proizvod mora zadovoljiti, odnosno tehnička svojstva proizvoda, materijal izrade, njegova kvaliteta i funkcionalnost. Dakle, u predmetnom postupku naručitelj je navodeći kataloški broj proizvoda odredio propisane kriterije za ocjenu jednakovrijednosti odnosno tehnička svojstva koje nuđeni proizvod mora imati, pa je sukladno navedenom u postupku pregleda i ocjene ponuda jednakovrijednost ponuđenoga bio dužan ocjenjivati na osnovu tehničkih svojstava originalnog kataloškog broja proizvoda kojeg je naveo i dostavljenih dokaza ponuđenog proizvoda.

Nakon prvog poziva na pojašnjenje, a imajući u vidu odredbe DoN-a i podatke navedene u troškovniku te od žalitelja dostavljeni dokaz (nacrt), naručitelj je u prvom postupku pregleda i ocjene ponuda zaključio kako je žalitelj dostavljenim nacrtom dokazao da je nuđeni proizvod u stavci 1 troškovnika jednakovrijedan traženom u DoN-u. U ponovljenom postupku pregleda i ocjene ponuda žalitelj je na zahtjev naručitelja da dokaže jednakovrijednost nuđenoga dostavio Tehnički list sastava materijala Elastomer OP3263 u kojemu su navedena svojstva materijala nuđenoga proizvoda te pojasnio da je vrsta materijala izrade Elastomer OP3263 navedena u sastavnici nacрта br. 90034501 ponuđenog proizvoda kojeg je prethodno dostavio. Naručitelj, iako je u zapisniku o ponovljenom pregledu i ocjeni ponuda konstatirao da je žalitelj dostavio dokumente iz kojih su razvidne karakteristike dostupne iz tehničkog lista ponuđenog proizvoda zaključuje da usporedno nisu vidljive karakteristike iz tehničkog lista proizvoda originalnog kataloškog broja koji nije dostupan naručitelju, što je žalitelj propustio dostaviti te da stoga ne može utvrditi jednakovrijednost proizvoda. Dakle, iz zapisnika o ponovljenom pregledu i ocjeni ponuda je razvidno da naručitelj jednakovrijednost nuđenoga proizvoda u stavci 1 troškovnika u ponudi žalitelja nije niti ocjenjivao iako je žalitelj dokaz jednakovrijednosti dostavio, radi toga jer je pogrešno smatrao da je žalitelj propustio dostaviti dokumentaciju originalnog kataloškog broja. U konačnici naručitelj ponudu žalitelja odbija navodeći da nije dostavio tehnički list proizvoda originalnog kataloškog broja.

Stoga se za ocjenu osnovanosti žalbenog navoda treba osloniti na odredbe DoN-a koje propisuju da su kataloškim brojem proizvođača dijelova određena tehnička svojstva proizvoda, materijal izrade, njegova kvaliteta i funkcionalnost, a koji se smatraju kriterijima jednakovrijednosti, da je naručitelj koristio mogućnost opisivanja predmeta nabave kroz upućivanje na određenu marku ili izvor, pri čemu je uputu popratio izrazom »ili jednakovrijedno« i dopustio je nuđenje jednakovrijednog proizvoda, što je žalitelj, kako proizlazi iz troškovnika i dostavljenih dokaza i učinio odnosno ponudio je jednakovrijedan proizvod. Odredbu članka 211. ZJN 2016 treba tumačiti na način da ako javni naručitelj koristi mogućnost upućivanja na specifikacije iz članka 209. točke 2. ovoga Zakona, ne smije odbiti ponudu zbog toga što ponuđeni radovi, roba ili usluge nisu u skladu s tehničkim specifikacijama na koje je uputio, *ako ponuditelj u ponudi na zadovoljavajući način javnom naručitelju dokaže, bilo kojim prikladnim sredstvom što uključuje i sredstva dokazivanja iz članka 213. ovoga Zakona, da rješenja koja predlaže na jednakovrijedan način zadovoljavaju zahtjeve definirane tehničkim specifikacijama.* Dakle, obveza je ponuditelja koji nudi jednakovrijedan proizvod da naručitelju dostavi dokaz kojim dokazuje da nuđeni proizvod na jednakovrijedan način zadovoljava zahtjeve definirane tehničkim specifikacijama, u konkretnom slučaju zahtjeve sastava materijala, njegovu kvalitetu i funkcionalnost prema kataloškom broju L 95920, što je žalitelj i učinio dostavom nacрта i Tehničkog lista. S druge strane, naručitelj je taj koji pregledava i ocjenjuje ispunjava li ponuda ponuditelja zahtjeve i uvjete iz DoN-a, odnosno u konkretnom slučaju je li nuđeni proizvod u ponudi žalitelja jednakovrijedan traženome iz DoN-a. Navedeno je naručitelj u odnosu na u DoN-u propisane kriterije materijala izrade, njegove kvalitete i funkcionalnosti mogao utvrditi pregledom i ocjenom tehničkih svojstava iz originalnog tehničkog lista proizvoda L95920 sa tehničkim svojstvima navedenima u dostavljenom tehničkom listu nuđenog jednakovrijednog proizvoda 90034501.

Kako iz zapisnika o ponovljenom pregledu i ocjeni ponuda ne proizlazi da je naručitelj prema ponudi žalitelja postupio na opisani način, odnosno da je dostavljeni dokaz jednakovrijednosti ocijenio prema propisanim kriterijima jednakovrijednosti, ovo tijelo je utvrdilo da s obzirom na odredbe DoN-a, tehničke specifikacije i troškovnika

naručitelj nije imao osnove odbiti ponudu žalitelja uz navod da proizvod kojeg nudi žalitelj nije jednakovrijedan traženome s obzirom da takva ocjena nije utemeljena na uvjetima i zahtjevima predmetnog postupka javne nabave niti odredbama ZJN 2016. Naime, sukladno DoN-u i citiranoj odredbi 211. ZJN 2016, ponuditelj koji nudi jednakovrijedan proizvod nije u obvezi naručitelju dostavljati dokumentaciju originalnog proizvoda, već ponuditelj dostavlja dokumentaciju kojom dokazuje jednakovrijednost nuđenoga, a na naručitelju je obveza posjedovanja dokumentacije originalnog proizvoda (tehnički list i sl.) kako bi iz iste mogao utvrditi i ocijeniti jednakovrijednost nuđenoga.

Slijedom svega navedenoga, a primjenom navedenog pravnog okvira na utvrđeno činjenično stanje, utvrđeno je da naručitelj nije u žalbenom postupku dokazao da je ponudu žalitelja pregledao sukladno obvezi iz članka 290. stavka 1. ZJN 2016. Kako je u smislu odredbi DoN-a i ZJN 2016 ponuditelj bio dužan za nuđeni proizvod u stavci 1 troškovnika dostaviti dokaze jednakovrijednosti ponuđenog proizvoda, što je žalitelj i učinio, a naručitelj je bio dužan pregledati i ocijeniti dostavljene dokaze prema kriterijima jednakovrijednosti koje je u DoN-u propisao, što nije učinio, već treret dostave dokaza originalnog proizvoda stavlja na žalitelja, utvrđeno je da naručitelj predmetnu analizu nije izvršio sukladno propisanom u DoN-u budući da nije ocijenio je li ponuđeni proizvod jednakovrijedan traženome na koji je uputio u osporenoj stavci troškovnika. Slijedom navedenoga, prigovor žalitelja da je dostavljenim nacrtom i tehničkim listom ponuđenog proizvoda dokazao sve kriterije jednakovrijednosti ne može se otkloniti. Stoga je ovaj žalbeni navod ocijenjen osnovanim.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. ZJN 2016, a u odnosu na osobito bitne povrede postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. tog Zakona, ovo državno tijelo, nije utvrdilo postojanje osobito bitnih povreda postupka javne nabave.

U skladu s prethodno navedenim, na temelju članka 425. stavka 1. točke 4. ZJN 2016 odlučeno je kao u točki 1. izreke ovog rješenja te se predmet vraća naručitelju na ponovno postupanje.

Žalitelj je postavio zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 1.476,25 eura i to na ime naknade plaćene za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 1.320,00 eura i na ime sastava žalbe u iznosu od 125,00 eura te pripadajućim PDV-om u iznosu od 31,25 eura.

Članak 431. stavak 2. ZJN 2016 propisuje da Državna komisija odlučuje o troškovima žalbenog postupka, određuje tko snosi troškove žalbenog postupka i njihov iznos te kome se i u kojem roku moraju platiti. Stavak 3. istog članka propisuje da je stranka na čiju je štetu žalbeni postupak okončan dužna protivnoj stranci nadoknaditi opravdane troškove koji su joj nastali sudjelovanjem u žalbenom postupku.

Budući da je žalba osnovana, sukladno citiranim odredbama, osnovan je i zahtjev žalitelja za naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 1.476,25 eura na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka i sastava žalbe. Slijedom navedenog, odlučeno je kao u točki 2. izreke ovog rješenja.

Naručitelj je sukladno odredbi članka 425. stavka 6. ZJN 2016 obavezan postupiti sukladno izreci odluke Državne komisije, najkasnije u roku od 30 dana od dostave izvršne odluke, pri čemu je vezan pravnim shvaćanjem i primjedbama Državne komisije.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovog rješenja nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred Visokim upravnim sudom Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave. Tužba se predaje neposredno u pisanom obliku, usmeno na zapisnik ili se šalje poštom, odnosno dostavlja u elektroničkom obliku putem informacijskog sustava.

ZAMJENICA PREDsjednice

Danijela Antolković

